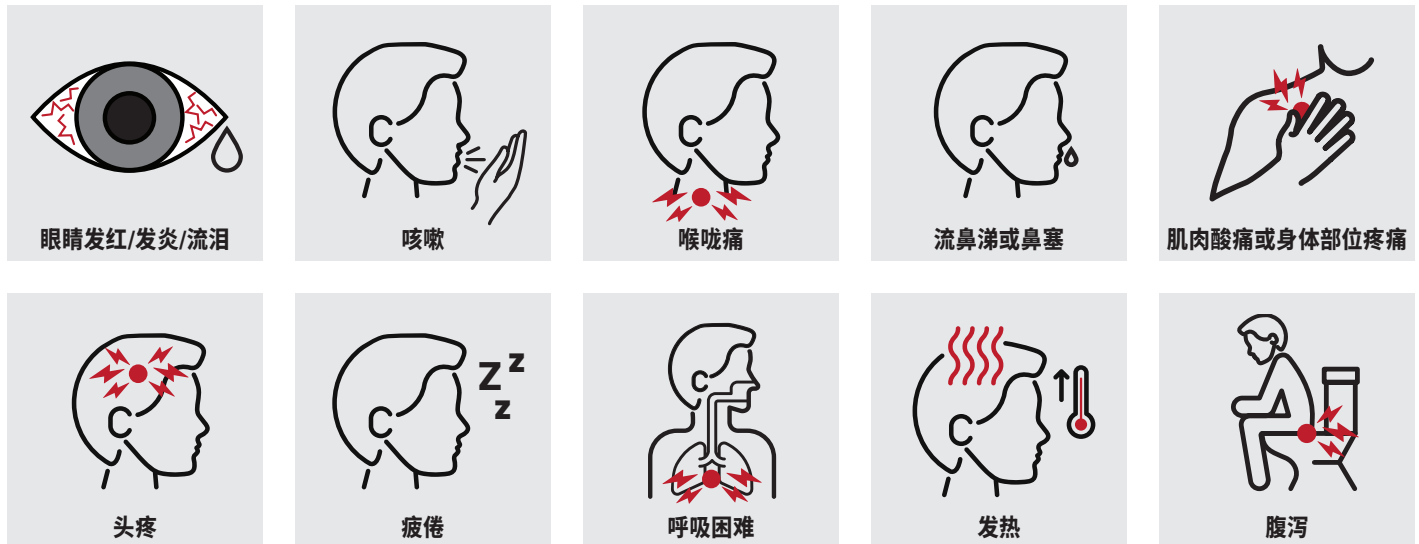




## H5N1 “禽流感” 农场工人指南

甲型禽流感 (H5N1) 是一种病毒。它导致鸟类和其他动物感染所谓的禽流感。禽流感病毒存在于受感染鸟类和其他动物的奶、排泄物 (粪便) 和其他体液。人如果接触了受感染的鸟类、其他动物或受污染的物质, 就可能感染禽流感。

禽流感的症状包括以下几种。有可能只出现一种症状, 也有可能没有任何症状。



### 农场工人如何保护自己:

1. 一整天在接触患病动物后和进食前都要彻底地洗手。避免接触面部和嘴口。
2. 请勿饮用生奶或生奶制品。

3. 当您处理病死禽类和牲畜（尤其是奶牛）时，要佩戴个人防护设备（personal protective equipment, PPE）。当您处理奶、排泄物（粪便）或其他可能被病毒污染的物质时，也要佩戴个人防护设备。PPE 包括这些物品：



**如果有人告诉您您接触到了禽流感病毒，该怎么办：**

- 听从当地卫生部门的指示。
- 当您接触了患病或受感染的动物时，监测自己可能出现的任何症状。在停止接触这些动物后的 10 天内继续监测。

**如果您开始感到不适并出现禽流感症状：**

- 立即告诉农场主和当地卫生部门。
- 尽可能远离其他人。
- 佩戴口罩。
- 就医前提前打电话。让他们知道您可能感染了禽流感。

**了解最新指导信息：**

纽约州卫生厅 (New York State Department of Health) [网站](#)



[www.health.ny.gov/diseases/communicable/influenza/avian/](http://www.health.ny.gov/diseases/communicable/influenza/avian/)

**如对禽流感或如何进行检测有疑问，请联系您当地的卫生部门：**



[www.health.ny.gov/contact/contact\\_information/](http://www.health.ny.gov/contact/contact_information/)

**农场工人可在以下地点获得医疗服务：**



[www.health.ny.gov/environmental/workplace/clinic\\_network.htm](http://www.health.ny.gov/environmental/workplace/clinic_network.htm)



Department  
of Health

Cornell Cooperative Extension  
Central New York Dairy, Livestock and Field Crops